

Fire Safety/Fire Extinguisher Training Fall 2003

Highlights:

- According to the U.S. Fire Administration the U.S. has one of the highest fire death rates in the industrialized world. Each year, fire kills more Americans than all other natural disasters combined.
- Between 1992 and 2001, an average of 4,266 Americans lost their lives and another 24,913 were injured annually as the result of fire (these averages do not include events of September 11, 2001).
- When using a fire extinguisher, remember the acronym PASS (Pull, Aim, Squeeze, and Sweep).

If a fire occurs you must know which type of fire extinguisher to use based on the type of fire:

- Fires are classified by the type of fuel that is burning. If you use the wrong type of fire extinguisher on the wrong class of fire, you can make the fire worse.
- Most fire extinguishers have a pictograph label telling you which classification of fires that extinguisher is designed to fit.
- There are three common types of fire extinguishers: water (air pressurized water, APW), carbon dioxide (CO₂), and dry chemical (ABC, BC, DC).
 - Water (APW) extinguishers should only be used for Class A (wood, paper, cloth) fires.
 - Carbon Dioxide (CO₂) extinguishers should be used for Class B and Class C fires only (flammable liquid and electrical).
 - Dry Chemical Extinguishers come in a variety of types and based on their type can be effective at extinguishing all three classes of fires (the label on the extinguisher will indicate effectiveness).

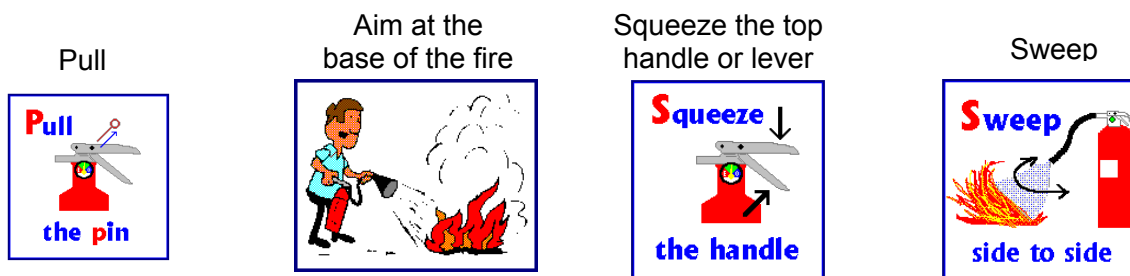
When a fire is discovered:

- Assist any person in immediate danger to safety, if it can be accomplished without risk to you.
- Activate any alarms and notify the fire department by calling 911.
- If the fire is small, attempt to use an extinguisher to put it out.
- Always position yourself with an exit or means of escape at your back before you attempt to use an extinguisher to put out a fire.

Never fight a fire if:

- You don't know what is burning (this would mainly only be an issue if the pesticide storage area or other chemical areas caught on fire).
- The fire is spreading rapidly beyond the spot where it started. (The time to use an extinguisher is in the beginning stages of a fire. If the fire is already spreading quickly, it is best to evacuate the area, closing any doors or windows behind you as you leave.)
- You don't have adequate or appropriate equipment.
- You might inhale toxic smoke.
- Your instincts tell you not to. (If you are uncomfortable with the situation for any reason, just let the fire department do their job.)

When using a fire extinguisher, remember the acronym PASS (Pull, Aim, Squeeze and Sweep):



Entrenamiento de Seguridad contra Incendios/ Extinguidor contra Incendios Otoño de 2003

Observaciones:

- De acuerdo con la Administración contra Incendios de estados Unidos, los Estados Unidos tienen uno de los altos números de muertos por fuego en el mundo industrializado. Cada año, el fuego mata más Americanos que cualquier otros desastres naturales combinados.
- Entre 1992 y 2001, un porcentaje de 4,266 Americanos perdieron sus vidas y otros 24,913 fueron lastimados anualmente como resultado del fuego (estos porcentajes no incluyen los eventos de Septiembre 11 de 2001).
- Cuando use un extinguidor contra incendio, recuerde el acrónimo PASS por (Pull, Aim, Squeeze, and Sweep) ó sea: Jale, Apunte, Apriete y Barra de lado a lado.

Si un incendio ocurre usted debe saber cual tipo de extinguidor usar, esto basado para cada tipo de fuego:

- Los incendios están, clasificados por el tipo de combustible que se está quemando. Si Usted usa el tipo equivocado de extinguidor en la clase equivocada de fuego, Usted puede hacer el incendio peor.
- La mayoría de extinguidores tienen una etiqueta pictográfica diciendole para cual clasificación de fuegos el extinguidor está diseñado para actuar.
- Hay tres tipos comunes de extinguidores contra incendio: agua (aire presurizado agua, APW), dióxido de carbono (CO₂), y químico seco (ABC, BC, DC).
 - Extinguidores con agua (APW) solo deberán ser usados contra incendios Clase A (madera, papel, trapo).
 - Extinguidores con Dióxido de Carbono (CO₂) solo deben ser usados contra incendios Clase B y Clase C (líquidos flamables e incendios electricos).
 - Extinguidores con Químico seco vienen en una variedad de tipos y basados en el tipo pueden ser usados efectivamente para extinguir los tres tipos de fuegos (la etiqueta en el extinguidor le indicará su efectividad).

Cuando un incendio es descubierto:

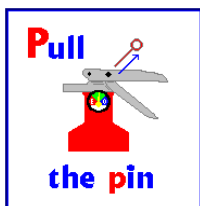
- Ayude a cualquier persona en peligro a ponerse a salvo, si esto puede ser hecho sin riesgo para Usted.
- Active cualquier alarma y avise al Departamento contra incendios llamando al 911.
- Si el incendio es pequeño, intente apagarlo usando un extinguidor contra incendios.
- Siempre pongase en un sitio con una salida ó vias de escape a su espalda antes de intentar usar un extinguidor contra incendios para apagar un fuego.

Nunca combata un incendio si:

- Si Usted no sabe que está quemandose (esto solo puede ser principalmente un problema si el area de almacenamiento de pesticidas ó de otros químicos se está incendiando).
- Si el fuego se está extendiendo rapidamente más alla del punto donde empezó. (El momento para usar un extinguidor es en las primeras etapas del comienzo de un fuego. Si el fuego se a extendido rapidamente, lo mejor es evacuar el area, cerrando cualquier puerta ó ventana detraz de Usted al salir).
- Usted no tiene equipo adecuado ó apropiado.
- Usted puede inhalar humos tóxicos.
- Sus instintos le dicen no hacerlo. (Si Usted se siente incómodo con la situación por cualquier razón, solo deje al departamento de incendios hacer el trabajo).

Cuando use un extinguidor contra incendios, recuerde el anacronismo PASS (Pull, Aim, Squeeze and Sweep) ó sea (Jale, Apunte, Apriete y Barra):

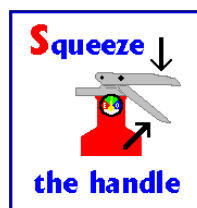
Jale el seguro



Apunte a la base del fuego



Apriete la palanca ó agarradera de arriba



Barra de lado a lado.

